

**EDITION /**

# LA PRINCESSE AU PETIT POIS /

For this project, I had to create two books : One for kids and another for adults. For the childrens book, I chose tales from Hans Christian Andersen : ***La Princesse au Petit Pois***. Regarding the design, I decided on a simple monochrome book with classic drawings and used « *Permanent Marker* » typography to cater children.



Il était une fois  
vraie Princesse. Il fit  
la terre pour en trouver  
il y avait toujours quelque chose  
clôchait, des princesses, il n'en  
manquait pas, mais étaient-elles  
de vraies princesses ?



2

Un soir, par un temps affreux, éclairs et tonnerre, cascade de pluie  
que c'en était effrayant, on frappa à la porte de la ville et le vieux  
roi lui-même alla ouvrir.



4

C'était une princesse qui était là dehors. Mais grands dieux !  
de quoi avait-elle l'air dans cette pluie, par ce temps ! L'eau  
coulait de ses cheveux et de ses vêtements, entrain par la pointe  
de ses chaussures et ressortait par le talon ... et elle prétendait  
être une véritable princesse !

5



# LE VILAIN PETIT CANARD /

For the book aimed at adults, I selected tales from Hans Christian Andersen once more : ***Le Vilain Petit Canard***. The concept revolved around creating food illustrations related to the story to give it a more « gritty » and unrefined feel. In terms of graphism, it's more intricate, I aimed to produce watercolor illustrations akin to those found in recipe books.





Comme il faisait bon dans la campagne ! C'était l'été. Les blés étaient dorés, l'avoine verte, les foin coupés embaumaient, ramassés en tas dans les prairies, et une cigogne marchait sur ses jambes rouges, si fines et si longues et claquait du bec en égyptien (sa mère lui avait appris cette langue-là). Au-delà, des champs et des prairies s'étendaient, puis la forêt aux grands arbres, aux lacs profonds.

En plein soleil, un vieux château s'élevait entouré de fossés, et au pied des murs poussaient des bardanes aux larges feuilles, si hautes que les petits enfants pouvaient se tenir tout debout sous elles. L'endroit était aussi sauvage qu'une épaisse forêt, et c'est là qu'une cane s'était installée pour couvrir.

Elle commençait à s'ennuyer beaucoup. C'était bien long et les visites étaient rares. C'était bien long et les visites étaient rares. Les autres canards préféraient nager dans les fossés plutôt que de s'installer sous les feuilles pour caqueter avec elle.



**INGREDIENTS**  
grosse cane seule -  
blé -  
saké -

4

jambes rouges, sa mère lui avait appris cette langue-là). Au-delà, des champs et des prairies s'étendaient, puis la forêt aux grands arbres, aux lacs profonds.

En plein soleil, un vieux château s'élevait entouré de fossés, et au pied des murs poussaient des bardanes aux larges feuilles, si hautes que les petits enfants pouvaient se tenir tout debout sous elles. L'endroit était aussi sauvage qu'une épaisse forêt, et c'est là qu'une cane s'était installée pour couvrir.

Elle commençait à s'ennuyer beaucoup. C'était bien long et les visites étaient rares. C'était bien long et les visites étaient rares. Les autres canards préféraient nager dans les fossés plutôt que de s'installer sous les feuilles pour caqueter avec elle.

## Cuisse de cane

**INGREDIENTS**  
grosse cane espagnole -  
ruban rouge -  
ail -

14

Les petits obéissaient, mais les canards autour d'eux les regardaient et s'exclamaient à haute voix : Encore une famille de plus, comme si nous n'étions pas déjà assez. Et il y en a un vraiment affreux, celui-là nous n'en voulons pas. Une cane se précipita sur lui et le mordit au cou. Laissez le tranquille, dit la mère. Il ne fait de mal à personne. Non, mais il est trop grand et mal venu. Il a besoin d'être rossé. Elle a de beaux enfants, cette mère ! dit la vieille cane au chiffon rouge, tous beaux, à part celui-là : il n'est guère réussi. Si on pouvait seulement recommencer les enfants ratés ! Ce n'est pas possible, Votre Grâce, dit la mère des canetons ; il n'est pas beau mais il est très intelligent et il nage bien, aussi bien que les autres, mieux même. J'espère qu'en grandissant il embellira et qu'avec le temps il sera très présentable. Elle lui arracha quelques plumes du cou, puis le lissa : Du reste, c'est un mâle, alors la beauté n'a pas tant d'importance. Les autres sont adorables, dit la vieille.



Les petits obéissaient, mais les canards autour d'eux les regardaient et s'exclamaient à haute voix : Encore une famille de plus, comme si nous n'étions pas déjà assez. Et il y en a un vraiment affreux, celui-là nous n'en voulons pas. Une cane se précipita sur lui et le mordit au cou. Laissez le tranquille, dit la mère. Il ne fait de mal à personne. Non, mais il est trop grand et mal venu. Il a besoin d'être rossé. Elle a de beaux enfants, cette mère ! dit la vieille cane au chiffon rouge, tous beaux, à part celui-là : il n'est guère réussi. Si on pouvait seulement recommencer les enfants ratés ! Ce n'est pas possible, Votre Grâce, dit la mère des canetons ; il n'est pas beau mais il est très intelligent et il nage bien, aussi bien que les autres, mieux même. J'espère qu'en grandissant il embellira et qu'avec le temps il sera très présentable. Elle lui arracha quelques plumes du cou, puis le lissa : Du reste, c'est un mâle, alors la beauté n'a pas tant d'importance. Les autres sont adorables, dit la vieille.

